



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 21 novembre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, septembre 2006

2

La plongée du prix de l'essence et la forte baisse des ventes de véhicules automobiles ont fait chuter les ventes totales du commerce de détail de 1,2 % en septembre. Ce déclin a restreint les ventes du commerce de détail du troisième trimestre à environ la moitié du taux de croissance des deux trimestres précédents.

Indicateurs avancés, octobre 2006

7

L'indicateur avancé composite a crû de 0,2 % en octobre, dans la foulée de la croissance modérée qu'il a connue au cours des cinq derniers mois.

Chargements ferroviaires, septembre 2006 et troisième trimestre de 2006

9

Grandes entreprises de transport urbain, septembre 2006

9

Production et écoulement des produits du tabac, octobre 2006

9

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, octobre 2006

10

Production de pétrole brut et de gaz naturel, septembre 2006

10

Nouveaux produits

11



Communiqués

Commerce de détail

Septembre 2006

La plongée du prix de l'essence et la forte baisse des ventes de véhicules automobiles ont fait chuter les ventes totales du commerce de détail de 1,2 % en septembre. Ce déclin a restreint les ventes du commerce de détail du troisième trimestre à environ la moitié du taux de croissance des deux trimestres précédents. Les ventes ont augmenté de 1,3 % au troisième trimestre, à la suite de deux hausses trimestrielles consécutives de 2,4 %.

Les ventes du commerce de détail ont reculé pour passer de 33,3 milliards de dollars à un nombre estimatif de 32,9 milliards de dollars en septembre, ce qui représente jusqu'à présent la plus forte baisse mensuelle de 2006. Ce fléchissement enregistré en septembre a été attribuable en grande partie à de plus faibles ventes des stations-service et des concessionnaires d'automobiles neuves. Si l'on ne tient pas compte du secteur de l'automobile, les ventes du commerce de détail se sont en fait accrues de 1,0 %.

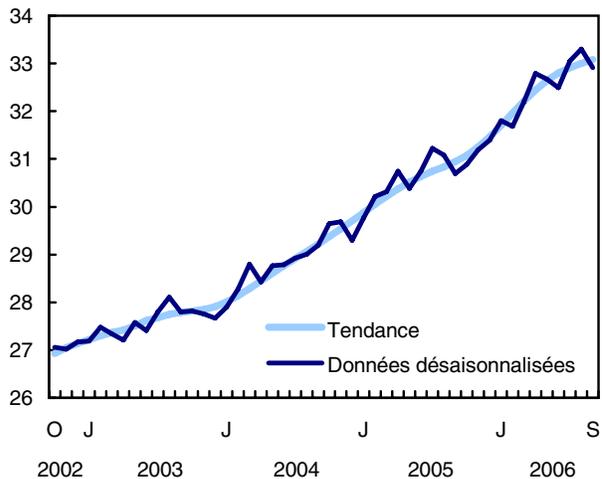
Les ventes du secteur de l'automobile ont diminué de 5,2 % en septembre. Cette baisse a été partiellement compensée par des hausses considérables enregistrées dans le secteur des vêtements et des accessoires (+6,3 %), ainsi que par de forts accroissements, bien que plus modestes, chez les détaillants divers (+2,2 %), les magasins de marchandises diverses (+1,2 %), les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels (+0,7 %) ainsi que les magasins d'alimentation et de boissons (+0,2 %).

Après avoir connu quatre mois de hausses, les ventes dans le secteur des magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques se sont stabilisées en septembre, alors que les ventes dans le secteur des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison ont chuté pour la première fois en cinq mois (-0,7 %).

En fait, si l'on tient compte de la variation des prix, le total des ventes au détail a crû de 0,2 % en septembre, et la progression du troisième trimestre a été de 0,9 %.

Les ventes au détail chutent, tout comme le prix de l'essence et les ventes de véhicules automobiles

En milliards de dollars



Le prix de l'essence et les ventes d'automobiles dégringolent

En septembre, le prix de l'essence a plongé de 17,4 %, causant ainsi une baisse mensuelle record de 12,5 % des ventes des stations-service. Au troisième trimestre, les ventes des stations-service ont chuté de 4,1 % étant donné que les prix à la hausse avaient causé une croissance record de 10,2 % au deuxième trimestre.

Les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves ont également été en baisse en septembre, diminuant de 2,4 %, alors qu'elles avaient enregistré de fortes hausses en juillet et en août. D'après l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, le nombre de véhicules neufs vendus a reculé de 4,2 %, principalement en raison d'un fléchissement des ventes de camions de 9,0 %. Malgré la baisse des ventes de véhicules neufs en septembre, celles du troisième trimestre ont augmenté de 5,1 %. Cette hausse trimestrielle a été la plus forte observée en plus de quatre ans.

Les magasins de vêtements profitent du magasinage de la rentrée scolaire et du lancement des nouvelles collections d'automne

En septembre, les ventes des magasins de vêtements ont presque atteint un sommet grâce à une progression de 6,9 %. Les ventes des magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et des bijouteries ont aussi été très fortes (+4,7 %). Avant septembre 2006, c'est-à-dire au cours des derniers mois après une période de hausses importantes, les ventes de ces deux types de magasins s'étaient stabilisées.

L'Enquête mensuelle sur les grands détaillants a indiqué qu'en septembre les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires ont enregistré une hausse de 12,7 % d'une année à l'autre, ce qui constitue la plus forte progression constatée pour cette catégorie au cours de septembre depuis 1999. Pour ce qui est des grands détaillants, les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires représentent plus de 50 % du total des ventes au détail pour ce groupe de produits.

Les magasins de marchandises diverses ont aussi enregistré une croissance modeste mais non négligeable de 1,2 % en septembre. Les ventes de vêtements ont sans doute joué un rôle important dans la progression du secteur, qui comprend également les grands magasins. D'après l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, environ le quart des ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires sont réalisées par des magasins de marchandises diverses.

En septembre, les ventes des magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et des librairies se sont également accrues (+4,3 %). Presque la moitié des ventes dans ce groupe ont été réalisées par des magasins d'articles de sport, qui misent beaucoup sur les vêtements. Les ventes ont progressé de 2,9 % au troisième trimestre, après avoir connu un deuxième trimestre relativement faible (+0,4 %). Ces types de magasins ont profité d'une croissance substantielle depuis le milieu de 2004 et ont seulement enregistré deux périodes mensuelles de baisses depuis janvier 2006.

En septembre, les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels ont enregistré

leur 11^e hausse mensuelle consécutive en matière de ventes (+0,7 %). Les ventes dans ces types de magasins ont été assez soutenues depuis le début de 2006. Après avoir connu une croissance trimestrielle quasi-record de 4,7 % à la fin de juin, la progression des ventes a ralenti au troisième trimestre, mais elle est restée forte, se situant à 2,7 %.

Dans le secteur des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison, les ventes des centres de rénovation et des quincailleries ont légèrement régressé de 0,2 %, mais il s'agit seulement de la deuxième baisse observée en ce qui a trait aux ventes mensuelles cette année. Les ventes des magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage, qui sont une plus petite composante de ce secteur, ont décliné de 3,1 %.

La plupart des provinces affichent des baisses, en raison du recul généralisé des ventes de véhicules automobiles

Les ventes ont chuté dans 9 des 13 provinces et territoires en septembre, en raison de l'effet généralisé de la baisse du secteur de l'automobile. Après avoir connu 11 mois consécutifs de croissance des ventes, les détaillants de l'Alberta ont connu un revirement, alors que les ventes ont fléchi de 1,1 % en septembre. Les ventes en Alberta ont crû de 2,7 % au troisième trimestre, ce qui équivaut à presque la moitié du taux du premier trimestre (+6,0 %) et du deuxième trimestre (+5,4 %) de cette année.

Le fléchissement des ventes de septembre en Ontario (-1,9 %) et au Québec (-1,0 %) emboîte le pas à une stabilisation générale des ventes qui s'est opérée au cours des derniers mois, alors que la baisse des ventes en Colombie-Britannique (-0,9 %) n'est que la deuxième enregistrée depuis janvier 2006.

La hausse des ventes de 1,4 % en Saskatchewan a été largement attribuable à la vigueur des magasins de marchandises diverses. Les ventes au détail ont généralement augmenté en Saskatchewan, à la suite d'un ralentissement enregistré durant la deuxième moitié de 2005. Les ventes ont également crû au Manitoba (+0,6 %). Les détaillants du Manitoba ont bénéficié d'une vigoureuse croissance depuis 2003 et n'ont connu qu'un seul mois de baisse des ventes cette année.

Indicateurs connexes pour octobre

Le nombre d'emplois a augmenté d'un nombre estimatif de 51 000 postes en octobre, après avoir connu quatre mois de stabilité relative. Le taux de chômage a reculé de 0,2 point de pourcentage pour s'établir à 6,2 %.

Le nombre de mises en chantier a progressé de 6,8 % en octobre pour atteindre un taux annuel désaisonnalisé de 223 200 unités, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Cette hausse reflète un rebond dans le segment des mises en chantier multiples, lequel s'est replié en septembre pour se situer à son plus bas niveau observé en deux ans. Les mises en chantier de maisons individuelles ont atteint leur deuxième niveau le plus faible enregistré depuis le début de l'année.

Selon les données provisoires de l'industrie de l'automobile, les ventes devraient diminuer d'un autre 2 % en octobre, soit un repli causé entièrement par le recul des ventes de voitures particulières. Conjuguée au déclin de septembre, cette baisse a plus qu'effacé les hausses réalisées en juillet et en août.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de septembre 2006 de *Commerce de détail* (63-005-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données d'octobre sur le commerce de détail seront publiées le 21 décembre.

Pour en savoir davantage ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Septembre 2005	Juin 2006 ^r	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^r	Septembre 2006 ^p	Août à septembre 2006	Septembre 2005 à septembre 2006
Données désaisonnalisées							
	en millions de dollars				variation en %		
Automobile	10 286	11 110	11 624	11 679	11 074	-5,2	7,7
Concessionnaires d'automobiles neuves	5 522	5 933	6 292	6 485	6 331	-2,4	14,7
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 269	1 507	1 541	1 523	1 529	0,4	20,5
Stations-service	3 495	3 670	3 791	3 671	3 214	-12,5	-8,1
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 157	2 312	2 320	2 349	2 349	0,0	8,9
Magasins de meubles	760	789	790	807	798	-1,2	4,9
Magasins d'accessoires de maison	401	450	445	450	454	1,0	13,2
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	132	135	136	137	130	-5,5	-1,2
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	864	939	949	954	967	1,4	11,9
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	1 930	2 089	2 101	2 142	2 127	-0,7	10,2
Centres de rénovation et quincailleries	1 553	1 713	1 716	1 750	1 747	-0,2	12,5
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	377	376	385	392	380	-3,1	0,7
Magasins d'alimentation et de boissons	7 254	7 324	7 345	7 388	7 402	0,2	2,0
Supermarchés	5 287	5 242	5 281	5 303	5 281	-0,4	-0,1
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	755	799	800	806	821	1,9	8,8
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 211	1 283	1 265	1 279	1 299	1,6	7,3
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	2 055	2 238	2 251	2 265	2 282	0,7	11,1
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 766	1 876	1 848	1 876	1 995	6,3	12,9
Magasins de vêtements	1 344	1 431	1 411	1 427	1 525	6,9	13,4
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	422	445	437	449	470	4,7	11,4
Magasins de marchandises diverses	3 671	3 865	3 886	3 934	3 981	1,2	8,4
Détaillants divers	1 576	1 683	1 677	1 670	1 707	2,2	8,3
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	808	839	845	853	890	4,3	10,1
Magasins de détail divers	768	844	832	818	817	-0,1	6,4
Total des ventes au détail	30 695	32 497	33 052	33 303	32 916	-1,2	7,2
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	23 904	25 057	25 219	25 295	25 055	-0,9	4,8
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	474	496	503	504	500	-0,7	5,7
Île-du-Prince-Édouard	116	120	122	123	122	-1,0	5,5
Nouvelle-Écosse	884	912	950	958	953	-0,5	7,8
Nouveau-Brunswick	701	727	750	747	747	0,0	6,5
Québec	6 895	7 252	7 373	7 399	7 324	-1,0	6,2
Ontario	11 196	11 647	11 824	11 936	11 711	-1,9	4,6
Manitoba	1 037	1 093	1 114	1 118	1 124	0,6	8,5
Saskatchewan	923	976	994	990	1 004	1,4	8,8
Alberta	4 122	4 740	4 820	4 893	4 838	-1,1	17,4
Colombie-Britannique	4 243	4 423	4 493	4 523	4 482	-0,9	5,6
Yukon	37	38	38	39	39	0,8	6,2
Territoires du Nord-Ouest	48	50	50	51	50	-2,3	5,8
Nunavut	21	21	22	22	22	0,7	5,9

^r révisé

^p provisoire

Ventes au détail

	Septembre 2005	Août 2006 ^r	Septembre 2006 ^p	Septembre 2005 à septembre 2006
Données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			variation en %
Automobile	10 612	13 047	11 056	4,2
Concessionnaires d'automobiles neuves	5 666	7 204	6 264	10,6
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 257	1 671	1 469	16,9
Stations-service	3 690	4 172	3 322	-10,0
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 203	2 381	2 410	9,4
Magasins de meubles	799	856	843	5,5
Magasins d'accessoires de maison	399	455	447	12,0
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	138	135	133	-3,8
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	867	935	987	14,0
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	2 134	2 415	2 294	7,5
Centres de rénovation et quincailleries	1 720	1 954	1 888	9,8
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	415	462	406	-2,2
Magasins d'alimentation et de boissons	7 277	7 634	7 579	4,1
Supermarchés	5 315	5 380	5 396	1,5
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	763	868	842	10,3
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 199	1 387	1 341	11,8
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	2 028	2 252	2 238	10,3
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 789	1 856	2 036	13,8
Magasins de vêtements	1 386	1 401	1 582	14,1
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	402	455	454	12,8
Magasins de marchandises diverses	3 403	3 861	3 742	9,9
Détaillants divers	1 625	1 727	1 754	8,0
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	809	867	892	10,2
Magasins de détail divers	815	859	863	5,8
Total des ventes au détail	31 072	35 173	33 110	6,6
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	24 149	26 298	25 376	5,1
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	485	560	506	4,3
Île-du-Prince-Édouard	120	144	126	4,6
Nouvelle-Écosse	891	1 016	952	6,8
Nouveau-Brunswick	713	806	749	5,0
Québec	6 949	7 845	7 338	5,6
Ontario	11 375	12 453	11 815	3,9
Manitoba	1 047	1 186	1 132	8,1
Saskatchewan	922	1 061	1 002	8,7
Alberta	4 168	5 196	4 867	16,7
Colombie-Britannique	4 295	4 782	4 510	5,0
Yukon	38	45	40	5,9
Territoires du Nord-Ouest	47	54	50	6,4
Nunavut	22	24	23	7,0

^r révisé

^p provisoire



Indicateurs avancés

	Mai 2006	Juin 2006	Juillet 2006	Août 2006	Septembre 2006	Octobre 2006	Dernier mois de données disponibles variation en %
Indicateur avancé composite (1992=100)	215,4	216,1	217,1	217,9	218,8	219,3	0,2
Indice du logement (1992=100) ¹	149,0	147,2	145,9	142,3	141,1	140,5	-0,4
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 703	2 707	2 719	2 732	2 746	2 754	0,3
Indice du cours des actions S&P/TSX (1975=1 000)	11 939	11 872	11 901	11 893	11 810	11 930	1,0
Offre de monnaie, M1 (en millions de dollars de 1992) ²	147 382	149 097	150 303	150 907	151 628	152 108	0,3
Indice avancé des États-Unis du Conference Board (1992=100) ³	127,5	127,4	127,2	127,1	126,9	126,7	-0,2
Fabrication							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	38,0	38,0	38,1	38,3	38,4	38,4	0,0
Nouvelles commandes de biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	26 946	26 617	26 307	26 164	26 060	25 773	-1,1
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis ⁴	1,87	1,87	1,86	1,87	1,87	1,88	0,01 ⁵
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) ⁴	2 460	2 495	2 522	2 535	2 551	2 570	0,7
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	8 280	8 361	8 447	8 477	8 589	8 686	1,1
Indicateur avancé composite non lissé	218,0	217,0	219,6	219,7	219,4	220,7	0,6

1. Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

2. Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.

3. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

4. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le deuxième mois avant.

5. Différence par rapport au mois précédent.



Chargements ferroviaires

Septembre 2006 et troisième trimestre de 2006

En septembre, les chemins de fer canadiens ont mis sur rail moins de tonnes de fret qu'en août, les chargements de plusieurs marchandises ayant décliné. Au total, les transporteurs ferroviaires ont chargé 24,0 millions de tonnes métriques de fret, en baisse de 4,4 % par rapport à août.

Les chargements de sous-produits du bois, de produits chimiques et de sous-produits chimiques ont tous chuté, à la suite de plusieurs fermetures d'usine dans ces deux secteurs industriels.

La portion non intermodale des marchandises s'est chiffrée à 21,7 millions de tonnes, soit un recul de 4,5 % par rapport à août. Le ralentissement des chargements de minerai de fer a été contrebalancé par de solides chargements de céréales, étant donné que la récolte a donné un bon rendement.

Les transporteurs ferroviaires ont chargé 2,4 millions de tonnes de fret intermodal, ou conteneurisé, soit un repli de 2,5 % par rapport à août.

Le trafic en provenance des États-Unis s'est accru pour un quatrième mois d'affilée, atteignant le niveau record de 2,4 millions de tonnes pour septembre.

D'une année à l'autre, le tonnage de type non intermodal en septembre a été de 0,7 % plus élevé par rapport au même mois l'année dernière. Le fret conteneurisé a augmenté de 0,9 % en septembre, alors que le trafic en provenance des États-Unis a grimpé de 14,9 %.

Malgré le ralentissement observé en septembre, les chargements du troisième trimestre se sont élevés à 73,0 millions de tonnes, soit le niveau le plus élevé jamais enregistré pour un troisième trimestre.

Les chargements (conteneurisés) de type intermodal entre juillet et septembre ont presque atteint 7,1 millions de tonnes, en hausse de 2,4 % par rapport aux trois mêmes mois de l'année dernière. Le fret de type non intermodal a connu une hausse de 1,7 % pour s'établir à 65,9 millions de tonnes.

Les chargements du troisième trimestre ont progressé de 0,9 % par rapport au deuxième trimestre. Historiquement, les chargements du troisième trimestre ont été plus faibles que ceux du deuxième trimestre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.

Le numéro de septembre 2006 de *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 83, n° 9 (52-001-XIF,

gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Grandes entreprises de transport urbain

Septembre 2006 (données provisoires)

Le nombre total de passagers des 10 principaux réseaux de transport urbain au Canada a été de 1,0 % plus élevé en septembre que lors du même mois en 2005.

Environ 123,4 millions de voyages de passagers ont été effectués sur ces réseaux urbains en septembre, représentant environ 80 % du transport urbain total au Canada.

Les voyages ont généré des recettes de 193,8 millions de dollars en septembre (sans les subventions), en hausse de 1,7 % par rapport à septembre 2005.

Données stockées dans CANSIM : tableau 408-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2745.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Production et écoulement des produits du tabac

Octobre 2006

Les fabricants canadiens ont vendu 1,9 milliard de cigarettes en octobre, en hausse de 15,0 % par rapport à septembre, mais en baisse de 33,4 % par rapport à octobre 2005.

La production de cigarettes a augmenté de 5,4 % en octobre par rapport à septembre pour atteindre 2,0 milliards de cigarettes, en baisse de 42,5 % comparativement à octobre 2005.

En octobre, le niveau des stocks de fermeture a été de 1,7 milliard de cigarettes, en hausse de 3,9 % par rapport à septembre et en baisse de 66,5 % par rapport à octobre 2005.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0062.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2142.**

Le numéro d'octobre 2006 de *Production et écoulement des produits du tabac*, vol. 35, n° 10 (32-022-XIF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

Octobre 2006 (données provisoires)

En octobre, les décollages et les atterrissages aux 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont augmenté de 1,9 % comparativement à octobre 2005. Il s'agit de la cinquième croissance consécutive des taux de variation d'une année à l'autre des mouvements mensuels.

Les décollages et les atterrissages ont atteint 382 239 mouvements en octobre par rapport au niveau atteint en octobre 2005 (374 974 mouvements). Un peu plus de la moitié des aéroports ont enregistré des progressions des mouvements d'aéronefs. Les changements ont varié entre une hausse de 35,6 % pour Moncton/Greater Moncton International et une baisse de 28,6 % pour Edmonton/Villeneuve.

Le numéro d'octobre 2006 de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n°

10 (51F0001PIF, TP1496, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports canadiens dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi offertes pour octobre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2715.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au 613-951-0141 (*aviationstatistics@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0010. ■

Production de pétrole brut et de gaz naturel
Septembre 2006 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales de septembre sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2198.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Production et écoulement des produits du tabac,
octobre 2006, vol. 35, n° 10
Numéro au catalogue : 32-022-XIF
(gratuit).

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs,
octobre 2006, vol. 5, n° 10
Numéro au catalogue : 51F0001PIF
(gratuit).

Chargements ferroviaires mensuels,
septembre 2006, vol. 83, n° 9
Numéro au catalogue : 52-001-XIF
(gratuit).

Commerce de gros, septembre 2006, vol. 69, n° 9
Numéro au catalogue : 63-008-XIF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03004013



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, contrairement à ce qui se passe ailleurs, remarquablement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.